

	էջ		Р.
ԽՍՐ. — «Ուր լեզու՝ անդ հայրենիք»	1	Réd. — «Dov'è la lingua, ivi la patrian»	1
ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ		PHILOLOGIE	
Հ. ՅՈՎՀ. Վ. ԹՈՐՈՍՅԱՆ. — Ակնարկ մը Ս. Եփրեմի Հին Կտակարանին Մեկնու- թեանց Հայ Թարգմանութեան վրայ.	3	P. Jean Dr. Torossian. — Un aperçu sur la traduction arménienne des œuvres de St. Ephrem	3
Հ. Գ. ՆԱԶԱԲԵՏՅԱՆ. — Սորակալ.	10	P. G. Nahabédian. — «Soragal»	10
ԼԵՋՈՒԱԳԻՏԱԿԱՆ		LINGUISTIQUE	
Հ. Վ. ՀԱՅՈՒՆԻ. — Երևանեան Ուղղա- գրութեան դէմ	13	P. V. Hatzouni. — Contre l'orthogra- phie arménienne d'Érivan	13
ԳՐԱԿԱՆ		LITTÉRATURE	
Հ. Ա. ՂԱԶԻԿՅԱՆ (Թրգմ.). — Ռոլանի երգը	18	P. A. Gazighian. — La chanson de Roland (traduction en vers arm.)	18
Հ. Ղ. Տ. — «Ամէնուն Տարեցոյցը 1925».	23	P. L. D. — «L'almanach universel 1925».	23
ԱՅԼԵԻԱՅԻՔ		DIVERS	
***. — Ծնունդը նկարչաց վրձինին ներքեւ	25	***. — La Nativité de J. C. sous le pinceau de peintres	25
Հ. Ղ. ՏԱՅՅԱՆ. — Մայր Դիւան Միւ- թարեանց Վենետիոյ Ի Ս. Ղազար	29	P. L. Dayan. — Les Archives Cen- trales des Mékhitharistes de S. Lazare de Venise	29

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

Երևանէն խմբագրութեան հասած նամակէ մը կը քաղենք հետեւալ տեղեկութիւնները.

- «Տեղումս լոյս են տեսնում հետեւեալ թեր-
թերը. 1. «Խորհրդային Հայաստան». դա Հա-
յաստանի կոմս. Կոմսակց. Կենտր. ու Երևանի
կոմիտէներէրի և Հ. Ս. Խ. Հ. Խորհուրդներէրի
Կենտ. Գործ. Կոմիտէներէրի օրգանն է, որի մէջ
անդրադառնում է Հայաստանի տնտեսա-հա-
սարակական և միջազգային քաղաքականութեան
կեանքը. 2. «Նոր Արտ». Գրական-Գեղա-
րուեստական և հասարակական պատկերազարդ
շաբաթաթերթ է. 3. «Մանկալ». Գիւղացիա-
կան թերթ, լոյս է տեսնում շաբաթը 3 անգամ. 4. «Ալմանախ». Հայաստանի Լենինեան կամ
երիտասարդութեան Կենտր. և Երևանի կոմիտէ-
ներէրի օրգանն է, որ լոյս է տեսնում շաբաթը
հրկու անգամ. 5. «Հայաստ. Աշխատավորու-
նի», բանվորութիւններէրի և գիւղացիութեան օրգանն
է. 6. «Հայաստանի կոոպերացիա», Երևանի
ու Լենինականի Հայկոպի, Բանկոպներէրի և Հայ-
պետաթի օրգանն է. 7. «Հայաստանի գիւղատըն-
տեսական կոոպերացիա», Հայաստանի Կոոպե-
րատիկներէրի օրգանն է. 8. «Աշխատանք», Հա-
յաստանի Արհեստակցական միութիւններէրի Խոր-